



Universidad de Buenos Aires
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

SEMINARIO DE DOCTORADO

1. Título del seminario: El diálogo en el Renacimiento

Docente/s a cargo: Paula Hoyos Hattori, Mariana Sverlij y Mariano Vilar

Carga horaria: 32 HS.

Cuatrimestre, año: 2do cuatrimestre 2024

1. Fundamentación

Los cambios sociales, políticos, económicos, culturales y territoriales que se produjeron en Europa entre los siglos XV y XVII dieron lugar a nuevas formas de expresión, enmarcadas en una revitalización de los legados antiguos. En este contexto, podemos ubicar los nuevos usos humanistas de un género ampliamente cultivado entre los antiguos: el diálogo, cuyos principales modelos en las centurias mencionadas fueron Platón, Cicerón y Luciano de Samosata. Por otra parte, en el contexto de las exploraciones ultramarinas encabezadas por las coronas ibéricas desde fines del siglo XV, proliferaron encuentros entre culturas distantes que constituían, las unas ante las otras, radicales formas de lo nuevo. El diálogo de los viajeros europeos con esas culturas *otras* se plasmó en diversas formas literarias, que exploraron variadas “retóricas de la alteridad” (Hartog, 2003), es decir, maneras de representar lo extraño en términos conocidos. La propuesta de seminario que aquí presentamos abarca, justamente, estas dos dimensiones interconectadas que adquiere el diálogo en la Modernidad Temprana.

En vínculo con estos cambios que alteraron el mapa territorial y cultural europeo entre los siglos XV y XVII, el diálogo experimenta una serie de metamorfosis, tal como se puede apreciar en las variadas producciones de diálogos en latín y en lenguas vernáculas que

tuvieron lugar en este período. En este marco, se pueden distinguir: 1- las formas más abiertas del diálogo humanista del siglo XV, amparadas en los modelos platónico, ciceroniano y lucianesco, 2- las oscilaciones que experimenta el género en el siglo XVI, entre la búsqueda de libertades y el anhelo de certezas, en un clima de creciente intolerancia religiosa y, 3- las formas más cerradas que adquiere el diálogo en el seno de la sociedad contrarreformista del siglo XVII. Por su parte, en ese mismo complejo contexto, los encuentros culturales entre viajeros europeos y sociedades hasta entonces desconocidas fueron plasmados en géneros diversos entre los que no faltó el diálogo, ya en su forma cerrada propia de la “renovación católica” y en el marco de las empresas evangelizadoras en ultramar .

En síntesis, el seminario propone un recorrido por algunos de los diálogos más representativos del movimiento humanista entre los siglos XV y XVI y por testimonios que expresan el diálogo entre culturas producido como consecuencia de la expansión ultramarina europea.

2. *Objetivos*

Al finalizar con éxito este seminario los/as estudiantes serán capaces de:

- Conocer las principales tradiciones antiguas de las que se nutrieron los humanistas del Renacimiento al componer sus diálogos.
- Analizar las diferentes formas en que los autores renacentistas adaptaron los modelos dialógicos antiguos a sus necesidades.
- Desarrollar las diferentes perspectivas teóricas que plantea el diálogo como objeto de estudio.
- Trabajar con un corpus selecto de diálogos de los siglos XV y XVI en latín y lenguas vernáculas que tematizan algunas de las principales discusiones del Renacimiento europeo.
- Reconocer las características principales de los relatos de viaje de las exploraciones ultramarinas europeas de los siglos XVI y XVII.
- Conocer la peculiar “retórica de la alteridad” propia del corpus redactado por europeos desde el Asia portuguesa durante la segunda mitad del siglo XVI.

1. Unidad 1: El diálogo entre la Antigüedad y el Renacimiento

- 1. Contenidos:** El género dialógico. Problemas metodológicos para su delimitación como objeto de estudio. El diálogo en la antigüedad grecolatina. El modelo platónico y sus variaciones. El diálogo latino: Cicerón como sintetizador del saber griego. Usos paródicos del diálogo en Luciano de Samosata. El diálogo doctrinal cristiano en Agustín de Hipona y Boecio.

2. Bibliografía obligatoria:

Fuentes:

Selección de pasajes de los siguientes diálogos:

Platón, *El banquete* y el *Fedón*

Cicerón, *Disputaciones tusculanas* y *Del supremo bien y del supremo mal*

Luciano de Samosata, *Diálogo de los muertos* y *Diálogo de dioses*

Séneca, *Diálogos*

Boecio, *La consolación de la filosofía*

Agustín de Hipona, *Contra los académicos*

Bibliografía crítica:

Bajtín, Mijaíl (1986 [1929]). *Problemas de la Poética de Dostoievski*. México: Fondo de Cultura Económica.

Cox, Virginia. *The Renaissance Dialogue: Literary dialogue in its social and political contexts, Castiglione to Galileo*. Cambridge: Cambridge University Press, 1992.

Gómez, Jesús, *El diálogo renacentista*, Madrid, Ed. Laberinto, 2000

Kahn, Charles H. *Plato and the Socratic Dialogue: The Philosophical Use of a Literary Form*. Reprinted. Cambridge: Cambridge Univ. Press, 1998.

Marsh, David. *The Quattrocento Dialogue*. Cambridge: Harvard University Press, 1980.

—*Lucian and the Latins. Humor and Humanism in the Early Renaissance*. Michigan: University of Michigan Press, 1998.

Marsh, David, “Diálogo y discusión en el Renacimiento” en *The Cambridge History of Literary Criticism (vol. 3): The Renaissance*, Glyn P. Norton (ed.), Cambridge University Press, 2008, pp. 265-270 (traducido por Mariano Vilar; Ficha de Cátedra – Opfyl).

Mondolfo, Rodolfo. *El pensamiento antiguo. Historia de la filosofía greco-romana*. Buenos Aires: Losada, 1959.

3. Bibliografía complementaria:

Flórez, Alfonso. «La forma del diálogo y la forma de la filosofía en Platón». *Franciscanum. Revista de las Ciencias del Espiritu* 53, n.º 156 (julio de 2011): 369-98.

Foley, Michael P., y Enrique Eguiarte. «Cicerón, Agustín y Las Raíces Filosóficas de Los Diálogos de Casiciaco». *Augustinus* 54, n.º 214/215 (1 de octubre de 2009): 315-44.

<https://doi.org/10.5840/augustinus200954214/21518>.

Föllinger, S., & Müller, G. M. (Eds.). (2013). *Der Dialog in der Antike: Formen und Funktionen einer literarischen Gattung zwischen Philosophie, Wissensvermittlung und dramatischer Inszenierung* (Vol. 315). Walter de Gruyter.

Gomez, F. M. P. “Retórica, comedia, diálogo. La fusión de géneros en la literatura griega del S II DC”, *Myrtia* no 16, 2001, pp. 11 1-122.

2. Unidad 2: Diálogo y *studia humanitatis* en el Quattrocento

1. **Contenido:** La recuperación del mundo antiguo a partir de Francesco Petrarca. La inspiración boeciana en el *Secretum*. La postulación del diálogo latino como herramienta de aprendizaje en los *Dialogi ad Petrum Histrum* de Leonardo Bruni. Los usos del diálogo en Leon Battista Alberti: humorismo, sátira y vida civil. Luciano y Platón en *Momus* y las *Intercenales*. Los diálogos en lengua vulgar: *I libri della Famiglia* y *De Iciarchia*. Lorenzo Valla y el diálogo *in utramque partem* en el *De voluptate ac de vero bono*. Diálogo y academias humanistas: la reversión del banquete de Platón en el *De amore* de Marsilio Ficino y los diálogos de Giovanni Pontano en la Academia Napolitana.

2. Bibliografía obligatoria:

Fuentes

Bacchelli, Franco y Luca D' Ascia, eds. *Intercenales*. Bologna: Pendragon, 2003.

Brown, Virginia y Knight, Sarah, eds., *Momus*. London: The I Tatti Renaissance Library, 2003.

Bruni, Leonardo, *Diálogo a Pier Paolo Vergerio* en Morrás, María (tr.), Petrarca, Bruni, Valla, Pico della Mirandola, Alberti, *Manifiestos del humanismo*, Barcelona, Península, 2000.

Burucúa José Emilio y Martín Ciordia (comps.), *El Renacimiento italiano. Una nueva incursión en sus fuentes e ideas*. Buenos Aires: Dante Alighieri, 2004.

Ficino, Marsilio. *De amore: comentario a El Banquete de Platón*. Traducido por Rocío Villa Ardura. Madrid: Tecnos, 1994.

Grayson, Cecil, ed., *Leon Battista Alberti. I libri della famiglia. Opere volgari. Vol.1*. Bari: Laterza, 1960.

-----, *Leon Battista Alberti. De Iciarchia. Opere volgari. Vol.2*. Bari: Laterza, 1966.

Petrarca, Francesco, *Mi secreto en Obras I. Prosa*, Madrid, Alfaguara, 1978, pp. 41-150.

Pontano, Giovanni Giovano. «El Aegidius de Giovanni Pontano». Editado por Mariana Sverlij. Traducido por Mariano Vilar. *Circe de clásicos y modernos* 26, n.º 1 (6 de mayo de 2022): 149-89.

Valla, Lorenzo, *Sobre el placer y el verdadero bien*. Traducido por Mariano Vilar. Buenos Aires, Winograd (en prensa).

Bibliografía crítica

Cardini, Roberto (2008). “Alberti scrittore e umanista”. En: *La vita e il mondo di Leon Battista Alberti*. Città di Castello: Centro studi L. B. Alberti, pp. 23-40.

Cappelli, Guido. *El humanismo italiano. Un capítulo de la cultura europea entre Petrarca y Valla* (selección). Madrid: Alianza, 2007.

Ciordia, Martín. *Amar en el Renacimiento. Un estudio sobre Ficino y Abravanel*. Buenos Aires: Miño y Dávila, 2004.

D’Ascia, Luca. “Tecnica Dialogica e Tematica Politica Nell’ Alberti Volgare.” *Lettere Italiane*, vol. 46, no. 2, 1994, pp. 201–31.

Kristeller, Paul. «Valla». En *Ocho filósofos del Renacimiento italiano*, traducido por María Martínez Peñaloza, 35-56. Madrid: Fondo de cultura económica, 1996.

Mañas Núñez, Manuel. «Retórica y dialéctica en Lorenzo Valla». *Anuario de estudios filológicos*, n.º 20 (1997): 231-35.

Marsh, David. *The Quattrocento Dialogue*. Cambridge: Harvard University Press, 1980.

—*Lucian and the Latins. Humor and Humanism in the Early Renaissance*. Michigan: University of Michigan Press, 1998.

Rinaldi, Rinaldo, “*Melancholia christiana*” *Studi sulle fonti di Leon Battista Alberti*. Firenze: Olschki, 2002.

Vilar, Mariano. «La construcción dialógica del placer en el De vero bono de Lorenzo Valla». *Studia Aurea* 8 (2014): 347-68.

Bibliografía complementaria:

Caserta, Ernesto. «Il problema religioso nel De voluptate del Valla e nell’Aegidius del Pontano». *Italica* 43 (1966): 240-63.

Geri, Lorenzo. *A colloquio con Luciano di Samosata: Leon Battista Alberti, Giovanni Pontano ed Erasmo da Rotterdam*. Studi e testi italiani / Dipartimento di italianistica e spettacolo, Università degli studi di Roma La Sapienza. Roma: Bulzoni, 2011.

Nauta, Lodi. «Philology as Philosophy: Giovanni Pontano on Language, Meaning, and Grammar». *Journal of the History of Ideas* 72, n.º 4 (21 de octubre de 2011): 481-502. <https://doi.org/10.1353/jhi.2011.0026>.

Paternoster, Annick. «Point de vue et politesse dans les dialogues de l’humanisme florentin». En *La pluralité interprétative : Fondements historiques et cognitifs de la notion de point de vue*, editado por Alain Berthoz, Carlo Ossola, y Brian Stock. Paris: Collège de France, 2010. <http://books.openedition.org/cdf/1454>.

Sverlij, Mariana. *Simulación, arquitectura y ciudad. Máscaras, edificios y ruinas en las obras de Leon Battista Alberti y Francesco Colonna*. Buenos Aires: Miño y Dávila, 2022.

3. Unidad 3: Diálogos, ficciones y “nuevos mundos” en Europa (siglo XVI)

1. Contenido:

La puesta por escrito de la conversación: el género *diálogo* en las ficciones narrativas del siglo XVI. La influencia satírica de Luciano de Samosata en el círculo de Erasmo de Rotterdam. Diálogos cortesanos y relatos de viaje en *Utopía* (1516) de Moro: un “nuevo mundo” en clave cómica y en clave política. *El Tiers Livre des faits et dictz heroïques du bon Pantagruel*. La obra de Rabelais: de la narración al diálogo. La comedia filosófica de Luciano de Samosata y la hibridez de géneros. La indefinición de Panurgo: diálogo y escepticismo en el siglo XVI.

Fuentes:

Rabelais, *Tercer Libro de Pantagruel* (ed. Alicia Yllera). Madrid: Cátedra, 2009.

Moro, Tomás. *Utopía*. Traducido por José Luis Galimidi. Buenos Aires: Colihue, 2009.

2. Bibliografía obligatoria:

Bajtín, Mijail. *La cultura popular en la Edad Media y en el Renacimiento. El contexto de François Rabelais* (1965). Madrid: Alianza, 1988.

Ginzburg, Carlo (2006). “Ninguna isla es una isla”. *Historia, Antropología y Fuentes Orales*, 35, pp. 5-21.

Desrosiers, Diane. “The Third Book”, en Bernd Renner ed., *A Companion to François Rabelais*. Boston: Brill, 2021, pp. 299- 324.

Duval, Erwin, “Perplexity, and the Ironic Design of Rabelais’s “Tièrs Livre”, *Renaissance Quarterly*, vol. 35, No. 3 (1982), pp. 381-400.

Gray, Floyd (1963). “Structure and Meaning in the Prologue to the ‘Tiers Livre.’” *L’Esprit Créateur*, vol. 3, 2, pp. 57–62.

Lauvergnat-Gagniere, Christiane (1978). “Rabelais lecteur de Lucien de Samosate”. *Cahiers de l’Association internationale des Études françaises*, 30, pp. 71-86.

Martínez, Carolina (2019). “Utopía: un modelo para armar”. *Mundos perfectos y extraños en los confines del Orbis Terrarum*. Buenos Aires: Miño y Dávila, pp. 23-53.

Screech, Michael. *Rabelais*. Paris: Gallimard, 1992 (selección).

3. Bibliografía complementaria:

Auerbach, Erich. *Mimesis* (1942). México: FCE, 1996

Béné, Charles. «Dialogue et satire dans l’Utopie de Thomas More». *Bulletin de l’Association d’étude sur l’humanisme, la réforme et la renaissance* 54, n.º 1 (2002): 19-29. <https://doi.org/10.3406/rhren.2002.2472>.

Bevington, David M. «The Dialogue in “Utopia”: Two Sides to the Question». *Studies in Philology* 58, n.º 3 (1 de julio de 1961): 496-509.

Bratch Branham, Robert. «Utopian Laughter: Lucian and Thomas More». *Moreana*, n.º 86 (1985): 23-43.

Ciordia, Martín. “Artes de amores y tratados *De re uxoria* en el Renacimiento”, en Martín Ciordia et. Al, *El Renacimiento. La vida cultural europea entre los siglos XIV y XVII*. Buenos Aires: Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, 2021.

Fevbre, Lucien (1993 [1943]). *El problema de la incredulidad en el siglo XVI. La religión de Rabelais*. Madrid: Akal.

Huchon, Mireille (2021). “Rabelais in His Time”. En *A Companion to François Rabelais*. Boston: Brill, pp.25-48.

Logan, George. «The Argument of Utopia». En *Interpreting Thomas More's Utopia*, editado por John C. Olin, 7-36. New York: Fordham University Press, 1989.

Menini, Romain. *Rabelais Helléniste. Bulletin de l'Association Guillaume Budé*, no. 1, 2013, pp. 214-238.

Rigolot, François (1996). *Les Langages de Rabelais*. Genève: Librairie Droz.

Trousseau, Raymond (1995). “El desarrollo de la utopía moderna”. *Historia de la literatura utópica*. Barcelona: Península, pp. 75-121.

Zell, Rosmarie. «Dialogue as Way to Peace in the Utopia of Thomas More». *History of European Ideas* 20, n.º 4-6 (1 de febrero de 1995): 899-905. [https://doi.org/10.1016/0191-6599\(95\)95827-4](https://doi.org/10.1016/0191-6599(95)95827-4).

4. Unidad 4: Diálogos entre culturas: alteridad y representación en el Asia portuguesa

1. Contenido:

Los viajes de exploración ultramarinos europeos y la nueva conformación del mapamundi en la modernidad temprana. La “retórica de la alteridad” o cómo escribir a los *otros*. Una alteridad inesperada: la misión cristiana en Japón y la representación de un mundo “al revés” de Europa. Traducción y relativismo en cartas jesuitas, el *Tratado sobre las diferencias entre Europa y Japón* (1585) de Luís Fróis y el diálogo *De missione legatorum iaponensium ad Romanam curiam* (1590) de Duarte de Sande. Los procesos editoriales en la construcción de las imágenes europeas de Japón. Editar para convertir: corrección, circulación e impresión en la Europa católica y en el Asia portuguesa.

2. Bibliografía obligatoria:

Fuentes

Francisco Javier, Luís Fróis *et.al.* Selección de cartas jesuitas. Trad. Paula Hoyos Hattori, para uso exclusivo del presente Seminario.

Fróis, Luís. (2003). *Tratado sobre las contradicciones y diferencias de costumbres entre los europeos y japoneses (1585)*. Ricardo de la Fuente Ballesteros ed. Trad. Salamanca: Universidad de Salamanca.

— (2014). *The First European Description of Japan, 1585. A critical English-language edition of Striking Contrasts in the Customs of Europe and Japan by Luis Frois, S.J.* Richard K. Danford, Robin D. Gill, y Daniel T. Reff (eds.). Oxon y New York: Routledge.

Sande, Duarte de. (2012). *Japanese Travelers in sixteenth-century Europe. A Dialogue concerning the Mission of the Japanese Ambassadors to the Roman Curiam (1590)*. Massarella, Derek (ed.) y Joseph Moran (trad.). Londres: Hakluyt Society.

Sande, Duarte de. (2009a [1590]). Américo da Costa Ramalho (trad. y ed.). *Missão dos Embaixadores Japoneses. Tomo I (colóquios I-XVIII)*. Coimbra: Imprensa da Universidade de Coimbra.

—. (2009b [1590]). Américo da Costa Ramalho (trad. y ed.). *Missão dos Embaixadores Japoneses. Tomo II (colóquios XIX- XXXIV)*. Coimbra: Imprensa da Universidade de Coimbra.

Bibliografía crítica

Burke, Peter (2010). “Culturas de la traducción en la Europa moderna”. En: Peter Burke y Ronnie Po-Chia Hsia (eds.), *La traducción cultural en la Europa Moderna*. Madrid: Akal, pp. 11-44.

Hartog, François (2003). “La retórica de la alteridad”. En: *El espejo de Heródoto. Ensayo sobre la representación del otro*. México: Fondo de Cultura Económica.

Gruzinski, Serge (2010). “Los expertos de la Iglesia y de la Corona”. *Las cuatro partes del mundo. Historia de una mundialización*. México: Fondo de Cultura Económica, pp. 185-205.

Kwiatkowski, Nicolás (2020). *Fuimos muy peores en vicios. Barbarie propia y ajena, entre la caída de Constantinopla y la Ilustración*. Buenos Aires: Eudeba, pp. 94-102.

Massarella, Derek (2012). “Introduction”. *Japanese Travelers in sixteenth-century Europe. A Dialogue concerning the Mission of the Japanese Ambassadors to the Roman Curiam (1590)*. Londres: Hakluyt Society, pp. 1-31.

Reff, Daniel T. (2014). “Critical Introduction. The *Tratado*, the Jesuits and the governance of souls”. *The First European Description of Japan, 1585. A critical English-language*

edition of Striking Contrasts in the Customs of Europe and Japan by Luis Frois, S.J. Richard K. Danford, Robin D. Gill, y Daniel T. Reff (eds.). Oxon y New York: Routledge, pp. 1-30.

Rubiés, Joan-Pau (2012). “¿Diálogo religioso, mediación cultural o cálculo maquiavélico? Una nueva mirada al método jesuita en Oriente, 1580-1640”. *Jesuitas e imperios de ultramar. Siglos XVI-XX*. A. Coello de la Rosa, J. Burrieza Sánchez y D. Moreno coords. Madrid: Sílex, pp. 35-63.

3. Bibliografía complementaria:

Gandini, Juliana (2013). “Traduciendo a los otros: cadenas de interpretación entre América y Europa en torno a los Naufragios de Álvaro Núñez Cabeza de Vaca”. En: *Fragmentos imperiales. Textos e imágenes de los imperios coloniales en América (siglos XVI-XVIII)*. Buenos Aires: Biblos, pp. 23-45.

Grafton, Anthony (1992). *New Worlds, Ancient Texts. The Power of Tradition and the Shock of Discovery*. Cambridge, MA: The Belknap Press of Harvard University Press.

Hoyos Hattori, Paula. “Seis japoneses conversan en latín. Diálogo y traducción cultural en *De missione legatorum iaponesium ad romanam curiam de Duarte de Sande (1590)*”. *Revista Telar*, en prensa.

Loureiro, Rui Manuel (1994). “A visão do outro nos escritos de Luís Fróis SJ”. *O século cristão do Japão*. Roberto Carneiro y Teodoro Matos (dir.). Lisboa: Universidade Católica Portuguesa y Universidade Nova de Lisboa, pp. 645-663.

Oliveira e Costa, João Paulo (1999). *O Japão e o cristianismo no século XVI*. Lisboa: Sociedade Histórica da Independência de Portugal.

Rubiés, Joan-Pau. (2005). “The Concept of Cultural Dialogue and the Jesuit Method of Accommodation: Between Idolatry and Civilization”, *AHSI*, vol. LXXIV, fac. 147, pp. 237-280.

3. Bibliografía general

Arimura, Rie (2011). “Las misiones católicas en Japón (1549-1639): análisis de las fuentes y tendencias historiográficas”. *Anales del Instituto de investigaciones estéticas*, vol. XXXIII, 98, pp. 55-106.

Bajtín, Mijaíl (1986 [1929]). *Problemas de la Poética de Dostoievski*. México: Fondo de Cultura Económica.

----- (1989 [1975]). *Teoría y estética de la novela*. Madrid: Taurus.

----- (1994 [1965]). *La cultura popular en la Edad Media y en el Renacimiento. El contexto de François Rabelais*. Buenos Aires: Alianza Estudio.

----- (2011 [1982]). *Estética de la creación verbal*. Buenos Aires: Siglo Veintiuno.

Baron, Hans (1966). *The Crisis of the Early Italian Renaissance*. Princeton: Princeton University Press.

Baxandall, Michael (2010 [1971]). *Giotto y los oradores. La visión de la pintura en los humanistas italianos y el descubrimiento de la composición pictórica (1350-1450)*. Madrid: La balsa de Medusa.

Bentley, Jerry H (1987). *Politics and Culture in Renaissance Naples*. Princeton: Princeton University Press.

Blanchard, W. Scott (2000). "The Negative Dialectic of Lorenzo Valla: A Study in the Pathology of Opposition". *Renaissance Studies*, 14:149-89.

Bouwsma, William (2001). *El otoño del Renacimiento*. Barcelona: Crítica.

Boxer, Charles (1951). *The Christian Century in Japan 1549-1650*. University of California Press.

Burke, Peter (1998). *Los avatares de El cortesano. Lecturas y lectores de un texto clave del espíritu renacentista*. Barcelona: Gedisa.

— y Ronnie Po-Chia Hsia (eds.) (2010). *La traducción cultural en la Europa Moderna*. Madrid: Akal.

Burucúa, José Emilio (2002). *Historia, arte, cultura. De Aby Warburg a Carlo Ginzburg*, Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.

Cardini, Roberto (1990). *Mosaici. Il nemico dell' Alberti*. Roma: Bulzoni.

— (1993). "Alberti o la nascita dell' umorismo moderno". *Schede umanistiche*, 1: 31-85.

Celenza, Christopher (2004). "Italian Renaissance Humanism in the Twentieth Century: Eugenio Garin and Paul Oskar Kristeller" (Traducción del inglés de Julián D' Alessandro para la Cátedra de Literatura europea del Renacimiento, Facultad de Filosofía y Letras,

UBA). *The Lost Italian Renaissance: Humanists, Historians, and Latin's Legacy*. Baltimore and London: The John Hopkins University Press.

— (2012). «Lorenzo Valla's Radical Philology: The Preface to the *Annotations to the New Testament* in Context». *Journal of Medieval and Early Modern Studies*, 42(2):365-94.

Chartier, Roger (2016). *La mano del autor y el espíritu del impresor. Siglos XVI-XVIII*. Buenos Aires: Katz.

Ciordia, Martín (2004). *Amar en el Renacimiento. Un estudio sobre Ficino y Abravanel*. Buenos Aires: Miño y Dávila, 2004.

— (2011). “Perspectivas de investigación en los estudios renacentistas”. En: Martín Ciordia, Américo Cristóbal, Leonardo Funes, Miguel Vedda y Miguel Vitagliano, *Perspectivas actuales de la investigación literaria*. Buenos Aires: Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, pp. 7-34.

— (2017). “El príncipe y el sabio en el *De infelicitate principum* de Poggio Bracciolini”, *Studia Aurea*, 11, pp. 461-479.

— (2019). “Poggio Bracciolini y la cuestión del intelectual laico”, *Medievalia*, 51, pp. 129-152.

Colombi, Beatriz (2010). “El viaje, de la práctica al género”. En: Mónica Marinote y Gabriela Tineo (eds.), *Viaje y relato en Latinoamérica*. Buenos Aires: Katatay, pp.287-308.

Field, Arthur (2002). “The Platonic Academy of Florence”. En: M. J. B. Allen, V. Rees, y M. Davies (eds.). *Marsilio Ficino his theology, his philosophy, his legacy*. Leiden; Boston: Brill, pp. 359-76.

Fubini, Ricardo (1990). *Umanesimo e secolarizzazione da Petrarca a Valla*. Roma: Bulzoni.

Furstenberg-Levi, Shulamit (2016). *The Accademia Pontaniana: A Model of a Humanist Network*. Leiden: Brill.

Gandini, Juliana; Malena López Palmero; Carolina Martínez y Rogelio C. Paredes (2013). *Fragmentos imperiales. Textos e imágenes de los imperios coloniales en América. Siglos XVI-XVIII*. Buenos Aires: Biblos.

Garin, Eugenio (1987). *La educación en Europa. 1400-1600*. Barcelona: Crítica.

— (1993 [1952]). *L'umanesimo italiano. Filosofia e vita civile nel Rinascimento*. Bari: Laterza.

- (1984). *La revolución cultural del Renacimiento*. Barcelona: Crítica.
- Gilson, Étienne (1924). *Rabelais Franciscain*. Paris: Librairie Auguste Picard.
- Ginzburg, Carlo (2011 [1976]). *El queso y los gusanos*. Barcelona: Península.
- Grafton- Jardine (1986). *From Humanism to the Humanities. Education and the Liberal Arts in Fifteenth and Sixteenth Century Europe*. Cambridge, MA: Cambridge University Press.
- Grassi, Ernesto (1993). *La filosofía del Humanismo. Preeminencia de la palabra*. Barcelona: Anthropos.
- Grayson, Cecil, *Studi su Leon Battista Alberti*. Città di Castello: Olschki, 1998.
- Greenblatt, Stephen. (2008 [1991]). *Maravillosas posesiones. El asombro ante el Nuevo Mundo*. Barcelona: Marbot.
- Greene, Thomas (1982). “Imitation and Anachronism” (Traducción del inglés de Vicente Costantini para la Cátedra de Literatura europea del Renacimiento, Facultad de Filosofía y Letras, UBA). *The light in Troy. Imitation and Discovery in Renaissance Poetry*. New Haven and London: Yale University Press.
- Hale, John R (1996). *La civilización del Renacimiento en Europa. 1450-1620*. Barcelona: Crítica.
- Hankins, James (2007). “Socrates in the Italian Renaissance”. En: Michael Trapp (ed.), *Socrates from Antiquity to the Enlightenment*. London: Routledge, pp. 179-208.
- (2019). *Virtue politics: soulcraft and statecraft in Renaissance Italy*. Cambridge, MA: The Belknap Press of Harvard University Press.
- Heller, Agnes (1994 [1980]). *El hombre del Renacimiento*. Barcelona: Península.
- Hosne, Ana (2013). *The Jesuit Missions to China and Peru, 1570-1610*. London y New York: Routledge.
- , Paula Hoyos Hattori e Ignacio Villagrán (eds.) (2023). *Periferias imaginadas. Bárbaros en el Este asiático, desde la antigüedad y a lo largo de la era imperial*. San José de Costa Rica: Editorial de la Universidad de Costa Rica.
- Hoyos Hattori, Paula (2015). “Políticas editoriales en las cartas jesuitas de Japón (Évora, 1598)”. *Anuario de la escuela de Historia Virtual*, N°8, pp. 90-109.

— (2022). “De intérpretes, malentendidos y ficciones. Diálogos entre Europa y Japón en la temprana modernidad”. *Ex libris*, N°11, pp. 144-153.

Ianziti, Gary (2012). *Writing History in Renaissance Italy: Leonardo Bruni and the Uses of the Past*. Cambridge, MA: Harvard University Press.

Kristeller, Oscar (1993 [1979]). *El pensamiento renacentista y sus fuentes*. Madrid: Fondo de Cultura Económica.

Lach, Donald (1965). *Asia in the Making of Europe. Volume I. The Century of Discovery*. Chicago & Londres: University of Chicago Press.

Lefranc, Abel (1931). *Œuvres de François Rabelais: Tiers livre*, vol. 5. Paris: Honoré Champion.

Le Goff, Jacques, *Tiempo, trabajo y cultura en el Occidente medieval*. Madrid: Taurus, 1983.

Lorch, Maristella (1985). *A Defense of Life. Lorenzo Valla's Theory of Pleasure*. Munich: W. Fink Verlag.

Marsh, David (1980). *The Quattrocento Dialogue*. Cambridge: Harvard University Press.

— (1998). *Lucian and the Latins. Humor and Humanism in the Early Renaissance*. Michigan: University of Michigan Press.

— (2008) “Dialogue and Discussion in the Renaissance”. En Glyn P. Norton (ed.), *The Cambridge History of Literary Criticism (vol.3): The Renaissance*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 265-70.

Mañas Núñez, Manuel (1997). “Retórica y dialéctica en Lorenzo Valla”. *Anuario de estudios filológicos*, 20: 231-35.

Marsico, Clementina (2017). “Lorenzo Valla e La Scrittura Epistolare: La Prassi e La (Poca) Teoria”. *Medioevo e Rinascimento XXXI(XXVIII)*: 97-136.

Monti Sabia, Liliana, Salvatore Monti y Giuseppe Germano (2010). *Studi su Giovanni Pontano*. Messina: Centro interdepartimentale di studi umanistici.

Moralda, Paolo, *Crisi e conflitto in Leon Battista Alberti*. Bonacci editore: Roma, 1988.

Nauta, Lodi (2007). “Lorenzo Valla and the rise of humanist dialectic”. En *The Cambridge Companion to Renaissance Philosophy*. New York: Cambridge University Press, pp. 173-92

— (2011). “Philology as Philosophy: Giovanni Pontano on Language, Meaning, and Grammar”, *Journal of the History of Ideas* 72 (4): 481-502. DOI: 10.1353/jhi.2011.0026.

Panofsky, Erwin (1988 [1960]). *Renacimiento y renacimientos en el arte occidental*. Madrid: Alianza.

— (2008 [1927]). *La perspectiva como forma simbólica*. Barcelona: Tusquets.

Paternoster, Annick (2010). “Point de vue et politesse dans les dialogues de l’humanisme florentin”. En: A. Berthoz, C. Ossola y B. Stock (ed.). *La pluralité interprétative : Fondements historiques et cognitifs de la notion de point de vue*. Paris: Collège de France.

Parry, John H (1975 [1949]). *Europa y la expansión del mundo (1415-1715)*. México: Fondo de Cultura Económica.

Po-Chia Hsia, Ronnie (2010). *El mundo de la renovación católica, 1540-1770*. Madrid: Akal.

Ponte, Giovanni, “Lepidus e Libripeta”, *Rinascimento*, No. 12 (1972), 237-265.

Quondam, Amedeo (2007). *La conversazione. Uno modello italiano*. Roma: Donzelli.

Relihan, Joel C., “Menippus in Antiquity and the Renaissance”, en R. Bracht Branham – Marie- Odile Goulet- Cazé (eds.), *Cynic Movement in Antiquity and Its Legacy*. London: University of California Press, 1996, 265-293.

Rinaldi, Rinaldo (2002). “*Melancholia christiana*” *Studi sulle fonti di Leon Battista Alberti*. Firenze: Olschki.

Roick, Matthias (2017). *Pontano’s Virtues: Aristotelian Moral and Political Thought in the Renaissance*. Londres: Bloomsbury Publishing.

Sapori, Armando (1957). “Medioevo e Rinascimento: Spunti per una diversa periodizzazione”. *Archivio Storico Italiano*, vol. 115, No. 2, 414, 135-164.

Seigel, Jerrold (1966). “Civic humanism or ciceronian rhetoric? The culture of Petrarca and Bruni”. *Past & Present*, 4, 3-48.

Severi, Andrea (2008). “Valla e Poliziano: due filologie, due approcci etici”. *Annali d’Italianistica* 26:111-30.

Seznec, Jean (1985). *Los Dioses de la Antigüedad en la Edad Media y el Renacimiento*. Madrid: Taurus.

Starobinski, Jean (2003). “Habla Demócrito”. En Robert Burton, *Anatomía de la Melancolía*. Madrid: Asociación española de neuropsiquiatría.

Sverlij, Mariana (2012). “La razón y el absurdo en la obra de Leon Battista Alberti”. *Studia aurea*, N°6, pp. 155-177.

— (2013a). “Momus sive de Principe y las Intercenales de Leon Battista Alberti: la simulación, el absurdo y la risa”. *Circe, de clásicos y modernos*, n°17, pp. 151- 167.

— (2013b). “El dominio del tiempo en el Momus, I libri della famiglia y las Intercenales de Leon Battista Alberti”. *Cuadernos de filología italiana*, n°20, pp. 153- 172.

— (2013). “Modernidad y humanismo civil: debates y perspectivas en torno a la tesis de Hans Baron”, *Anuario de la Escuela de Historia (Virtual)*, 4 (2013), Universidad Nacional de Córdoba, pp. 21-34. ISSN 1853-7049. Consultar en: <http://publicaciones.ffyh.unc.edu.ar/index.php/anuariohistoria>

— (2017). “Las *Intercenales* de Leon Battista Alberti y la crítica al saber humanista”, 41, *Cuadernos del Sur. Letras*. Universidad Nacional del Sur, pp 31-46.

— (2022). “El Renacimiento del mundo antiguo en Italia: diálogos y debates”. *Exlibris*, 11, pp. 184-194.

— (2022). *Simulación, arquitectura y ciudad. Máscaras, edificios y ruinas en las obras de Leon Battista Alberti y Francesco Colonna*. Buenos Aires: Miño y Dávila.

Schwartz, Stuart B (1994). “Introduction”. En: *Implicit understandings. Observing, reporting, and Reflecting on the Encounters between Europeans and Other Peoples in the Early Modern Era*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 1-19.

Tafari, Manfredo (1995). *Sobre el Renacimiento. Principios, ciudades, arquitectos*. Madrid: Cátedra.

Tateo, Francesco (2018). “La Coscienza Innovativa Nel Classicismo Del Pontano”. En: *La Coscienza Innovativa Nel Classicismo Del Pontano*, pp. 59-66.

Vickers, Brian (1986). “Valla’s Ambivalent Praise of Pleasure: Rhetoric in the Service of Christianity”. *Viator*, 17, pp. 271-320.

Vilar, Mariano (2014). “La construcción dialógica del placer en el De vero bono de Lorenzo Valla”. *Studia Aurea* 8: pp. 347-68.

— (2022). «Los saberes del humanismo en diálogo: Introducción al Aegidius de Giovanni Pontano». *Circe de clásicos y modernos* 26(1):135-48.

— (2022b). «El Aegidius de Giovanni Pontano» editado por M. Sverlij. *Circe de clásicos y modernos*, 26(1):149-89.

Viti, Paolo (1992). *Leonardo Bruni e Firenze: Studi sulle lettere pubbliche e private*. Roma: Bulzoni.

Warburg, Aby (2005 [1932]). *El renacimiento del paganismo. Aportaciones a la historia cultural del Renacimiento europeo*. Madrid: Alianza.

Modalidad docente

A lo largo de las reuniones, los participantes realizarán informes orales sobre cuestiones textuales y teóricas puntuales relacionadas con los temas expuestos por el profesor. Interesa especialmente orientar la actividad del seminario hacia la discusión crítica de las investigaciones doctorales en curso de los participantes. De este modo se busca aprovechar los análisis particulares en una reflexión final que sirva de base para los trabajos monográficos individuales con que culmina el seminario.

Formas de evaluación

Para la aprobación del seminario será necesario superar dos instancias de evaluación: la primera, en el transcurso del seminario, consistirá en un informe oral sobre uno de los puntos del Programa; la segunda y definitiva, en la presentación de una monografía – dentro del plazo estipulado por la Secretaría de Posgrado– sobre una de las líneas de indagación originales o nuevas hipótesis de trabajo surgidas en el trabajo grupal de seminario. La monografía deberá tener una extensión de entre 10 y 15 páginas (interlineado 1.5, Times New Roman tamaño 12, márgenes estándar).

Requisitos para la aprobación del seminario

Para mantener la regularidad del seminario, se debe cumplir con el 80% de las actividades obligatorias y participar de las instancias de intercambio. Para aprobar el seminario se debe elaborar un trabajo de las características definidas en “Formas de evaluación” en un lapso no mayor a un año.